

EUROPAPARLAMENTET

1999



2004

Plenarhandling

SLUTLIG VERSION
A5-0152/2002

25 april 2002

BETÄNKANDE

om kommissionens meddelande till rådet, Europaparlamentet, Ekonomiska och sociala kommittén och Regionkommittén om en samarbetsstrategi för den europeiska turismens framtid
(KOM(2001) 665 – C5-0077/2002 – 2002/2038(COS))

Utskottet för regionalpolitik, transport och turism

Föredragande: Helena Torres Marques

INNEHÅLL

| | Sida |
|---|-------------|
| PROTOKOLLSIDA | 4 |
| FÖRSLAG TILL RESOLUTION..... | 5 |
| MOTIVERING | 14 |
| YTTRANDE FRÅN UTSKOTTET FÖR RÄTTSLIGA FRÅGOR OCH DEN INRE MARKNADEN..... | 18 |
| YTTRANDE FRÅN UTSKOTTET FÖR INDUSTRIFRÅGOR, UTRIKESHANDEL, FORSKNING OCH ENERGI..... | 21 |
| YTTRANDE FRÅN UTSKOTTET FÖR SYSSELSÄTTNING OCH SOCIALFRÅGOR.... | 25 |
| YTTRANDE FRÅN UTSKOTTET FÖR MILJÖ, FOLKHÄLSA OCH KONSUMENTFRÅGOR | 30 |

PROTOKOLLSIDA

Med en skrivelse av den 15 november 2001 förelade kommissionen parlamentet kommissionens meddelande till rådet, Europaparlamentet, Ekonomiska och sociala kommittén och Regionkommittén om en samarbetsstrategi för den europeiska turismens framtid (KOM(2001) 665 – 2002/2038(COS)).

Vid plenarsammanträdet den 27 februari 2002 tillkännagav talmannen att detta meddelande hänvisats till utskottet för regionalpolitik, transport och turism, som utsetts till ansvarigt utskott, och till utskottet för rättsliga frågor och den inre marknaden, utskottet för industrifrågor, utrikeshandel, forskning och energi, utskottet för sysselsättning och socialfrågor och utskottet för miljö, folkhälsa och konsumentfrågor, som utsetts till rådgivande utskott (C5-0077/2002).

Vid utskottssammanträdet den 19 december 2001 hade utskottet för regionalpolitik, transport och turism utsett Helena Torres Marques till föredragande.

Vid utskottssammanträdena den 21 mars och 18 april 2002 behandlade utskottet kommissionens meddelande och förslaget till betänkande.

Vid det sistnämnda sammanträdet godkände utskottet förslaget till resolution med 40 röster för och 3 röster mot.

Följande var närvarande vid omröstningen: Luciano Caveri (ordförande), Helmuth Markov, Gilles Savary och Rijk van Dam (vice ordförande), Helena Torres Marques (föredragande), Luigi Cocilovo, Christine de Veyrac, Fernando Fernández Martín, (suppleant för Rolf Berend i enlighet med artikel 153.2 i arbetsordningen), Carlos Bautista Ojeda (suppleant för Daniel Marc Cohn-Bendit), Danielle Darras, Garrelt Duin, Giovanni Claudio Fava, Jacqueline Foster, Mathieu J.H. Grosch, Konstantinos Hatzidakis, Ewa Hedkvist Petersen, Roger Helmer (suppleant för Philip Charles Bradbourn), Georg Jarzembowski, Dieter-Lebrecht Koch, Brigitte Langenhagen (suppleant för Felipe Camisón Asensio), Sérgio Marques, Emmanouil Mastorakis, Erik Meijer, Rosa Miguélez Ramos, Bill Miller (suppleant för Michel J.M. Dary), Francesco Musotto, Wilhelm Ernst Piecyk, Samuli Pohjamo, Bernard Poignant, Adriana Poli Bortone, Alonso José Puerta, Reinhard Rack, Carlos Ripoll i Martínez Bedoya, Isidoro Sánchez García, Marieke Sanders-ten Holte (suppleant för Herman Vermeer), Ingo Schmitt, Brian Simpson, Renate Sommer, Dirk Sterckx, Ulrich Stockmann, Joaquim Vairinhos, Ari Vatanen och Mark Francis Watts.

Yttrandena från utskottet för rättsliga frågor och den inre marknaden, utskottet för industrifrågor, utrikeshandel, forskning och energi, utskottet för sysselsättning och socialfrågor och utskottet för miljö, folkhälsa och konsumentfrågor återges i detta betänkande.

Betänkandet ingavs den 25 april 2002.

Fristen för att inge ändringsförslag till detta betänkande kommer att anges i förslaget till föredragningslista för den sammanträdesperiod vid vilken betänkandet skall behandlas.

FÖRSLAG TILL RESOLUTION

Europaparlamentets resolution om kommissionens meddelande till rådet, Europaparlamentet, Ekonomiska och sociala kommittén och Regionkommittén om en samarbetsstrategi för den europeiska turismens framtid (KOM(2001) 665 – C5-0077/2002 – 2002/2038(COS))

Europaparlamentet utfärdar denna resolution

- med beaktande av kommissionens meddelande (KOM(2001) 665 – C5-0077/2002),
- med beaktande av kommissionens meddelande till rådet, Europaparlamentet, Ekonomiska och sociala kommittén och Regionkommittén ”Uppföljning av Europeiska rådet den 21 september: situationen inom den europeiska turistnäringen” (KOM(2001) 668),
- med beaktande av artikel 3 led u i EG-fördraget,
- med beaktande av ordförandeskapets slutsatser från mötet i Brügge den 18 september 2001, dokument 11894/01,
- med beaktande av sin resolution av den 18 februari 2000 om kommissionens meddelande om att stärka turismens potential för sysselsättningen¹,
- med beaktande av artikel 47.1 i arbetsordningen,
- med beaktande av betänkandet från utskottet för regionalpolitik, transport och turism och yttrandena från utskottet för rättsliga frågor och den inre marknaden, utskottet för industrifrågor, utrikeshandel, forskning och energi, utskottet för sysselsättning och socialfrågor och utskottet för miljö, folkhälsa och konsumentfrågor (A5-0152/2002), och av följande skäl:
 - A. Turismen spelar en ytterst viktig roll i Europeiska unionen, då den utgör ca 5 procent av BNP (om den verksamhet turismen genererar inom andra sektorer som transport- och distributionssektorerna inbegrips utgör den 12 procent av BNP) och av sysselsättningen, och den har en betydande utvecklingstakt som kommer att fortgå.
 - B. Europa är fortfarande det viktigaste turistmålet i världen, men dess relativa ställning har försämrats de senaste åren. Ett växande antal européer väljer nu länder utanför EU som resmål.
 - C. Det är positivt att konsumenterna får allt större tillgång till turistprodukter.
 - D. Turistnäringen är en ekonomisk sektor med ständiga förlängningar på europeisk och internationell nivå både när det gäller produktion och sysselsättningsaspekter och för många av unionens städer, regioner och kommuner utgör turismen en mycket viktig

¹ EGT C 339, 29.11.2000, s. 286.

ekonomisk och kulturell resurs.

- E. Efter införandet av den fria rörligheten för personer har euron haft stor positiv inverkan på gemenskapsmedborgarnas vardag, och det är nödvändigt att införa andra element som kan ligga till grund för en verklig gemenskapsdimension för livet i Europa.
- F. Området för turism kan idag och kommer även i framtiden att kunna erbjuda både män och kvinnor viktiga och varierade sysselsättningstillfällen, och sysselsättningspolitiken inom turistbranschen bör inriktas på att stödja strategier för att förbättra arbetstillfällenas kvalitet och öka deras varaktighet.
- G. I ett EU-perspektiv är det lämpligt att förena krafterna och samordna de åtgärder som förstärker de initiativ som påbörjats i var och en av de femton medlemsstaterna.
- H. Ett stort antal av de åtgärder som Europeiska unionen vidtar berör direkt eller indirekt turistsektorn, och därför är det nödvändigt att införliva ett turistperspektiv i gemenskapens beslutsprocesser.
- I. I samband med översynen av politiken för ekonomisk och social sammanhållning är det nödvändigt att uppgradera turismens roll såsom ekonomisk aktivitet som bidrar inte bara till att återupprätta social och ekonomisk balans i regionerna, utan som även är en utvecklingsfaktor genom multiplikatoreffekten av jordbruksproduktionen och hantverks- och industriverksamheten.
- J. För vissa regioner som släpar efter i utvecklingen inom EU, framför allt i de yttersta randområdena, är turismen den främsta inkomstkällan och bidrar i hög grad till strävandena att bringa deras ekonomier i linje med den genomsnittliga utvecklingsnivån i gemenskapen.
- K. Turism utvecklad på ett förnuftigt och långsiktigt sätt bör utgöra en källa till inkomster och hållbar sysselsättning för det lokala näringslivet och bidra till att bevara och värdesätta de landskapsmässiga, kulturella, historiska och miljömässiga rikedomarna i EU:s regioner.
- L. Det finns brister i harmoniseringen av medlemsstaternas lagar om tillämpningen av en reducerad mervärdesskattesats på arbetsintensiva tjänster, framför allt inom restaurangbranschen.
- M. Geografiska, historisk-kulturella och miljömässiga skillnader utgör rikedom och är viktiga bakomliggande orsaker till den attraktionskraft som gemenskapens regioner utövar på turister, och därför måste Europeiska unionen understödja all verksamhet som syftar till att främja och lyfta fram dessa särdrag.
- N. I känsliga områden, till exempel i kust- och bergsområden, kan massturismen utgöra ett hot mot den lokala miljön och de kulturella resurserna om inte turistströmmarna och städernas expansion förvaltas på lämpligt sätt.
- O. Turismen uppfattas i allt större utsträckning som en social rättighet i vårt samhälle, vilket å ena sidan för med sig erkännandet av vissa samhällsgruppers behov, t.ex.

funktionshindrade eller låginkomsttagare, och å andra sidan skapar stort utrymme för ytterligare utveckling av turism för pensionärer och ungdomar, och när det gäller olika typer av turism som ännu inte utvecklats, men som kommer att bli mycket betydelsefulla i framtiden, exempelvis landsbygdsturism, miljöturism, kurortsturism och arbetsläger för ungdomar med sociala problem, etc., vilket kan bidra till att turismen blir mindre säsongbetonad och att de olika ländernas invånare lär känna varandra.

- P. Turismen har en viktig uppgift att fylla för att främja freden, och den spelar en avgörande roll för den ekonomiska utvecklingen i vissa perifera områden i EU.
- Q. Kommunikationerna mellan de enskilda aktörerna, framför allt de små och medelstora företagen, är mycket bristfällig på regional, nationell och framför allt internationell nivå. Det är därför svårt att införa ett enhetligt förfarande, och aktörerna motarbetar till och med varandra.
- R. Den nuvarande konjunkturen, inte minst efter den 11 september 2001, befinner sig i ett svårt läge till följd av att flera olika negativa faktorer för första gången slagit till på en och samma gång: krisen i världens största ekonomier, det vill säga EU, Förenta staterna och Japan, krisen i flygsektorn, förtroendekrisen bland medborgarna och krisen i turistföretagen som drabbats både av konsumenternas tvekan och konkurrensen från vissa mycket stora reseoperatörer som försöker dra nytta av dagens svåra situation.
- S. Världsturistorganisationen lade nyligen fram sin rapport för 2001, i vilken den begär kraftfulla insatser för att återskapa förtroendet (uppgifterna i rapporten visar en oroväckande nedgång i turistverksamheten i hela världen under årets sista tre månader, med -24 procent för Amerika och Sydasiern, -30 procent för Mellanöstern, -6 procent för Europa och -11 procent för hela världen sammantaget).

En europeisk strategi för turism

1. Europaparlamentet välkomnar kommissionens två dokument av den 13 november 2001 och anser dem vara ett konkret tecken på att det på gemenskapsnivå finns en vilja att ge nya impulser åt en sektor som är av stor betydelse för ekonomin och samhällslivet.
2. Europaparlamentet välkomnar införlivandet av turismen i gemenskapens politikområden och åtgärder och hoppas att detta kommer att ske i snabb takt.
3. Europaparlamentet insisterar på behovet av att fastställa en övergripande och samstämmig planeringsram för turismen i Europeiska unionen. Europaparlamentet begär dock, med tanke på turismens gränsöverskridande natur, att berörda generaldirektorat (transport, regionalpolitik, sysselsättning, miljö, socialpolitik, konsumentskydd, utbildning, kultur, etc.) skall åta sig att avskaffa den nuvarande splittringen i planeringen och att bättre inrikta och integrera de gemenskapsprogram som syftar till att garantera en hållbar utveckling av sektorn och en vertikal sammanhållning mellan regionerna, de nationella regeringarna och gemenskapens institutioner. Europaparlamentet anser därför att en ekonomisk analys av konsekvenserna för företagen måste göras av samtliga EU-åtgärder som på ett avgörande sätt berör turismen, för att säkra att de åtgärder som vidtas kommer den hållbara och ansvarstagande turismen till godo.

4. Europaparlamentet anser att samtliga pågående och planerade åtgärder som direkt eller indirekt berör turismnäringen måste presenteras under de nya diskussionerna om kommissionens årsprogram med parlamentet.
5. Europaparlamentet uppmanar kommissionen och rådet att garantera att Europaparlamentet kommer att spela en väsentlig roll i den öppna samordningsmetoden.
6. Europaparlamentet ställer sig mycket positivt till att det inrättas ett europeiskt forum för turism, som på gemenskapsnivå kan verka för att främja och förbättra samarbetet mellan branschfolket i turistnäringen och samtliga berörda aktörer, vilket skall ske i en anda präglad av samarbetsvilja för att skapa en framtid för turismen, i enlighet med kommissionens förslag. Europaparlamentet önskar dessutom att den rådgivande turistkommitténs roll förstärks på gemenskapsnivå, med deltagande av bland annat de europeiska konsument- och miljöskyddsorganisationerna och organisationer som arbetar för skydd av kultur- och miljöarvet.
7. Europaparlamentet begär att den rådgivande turistkommittén och detta forum skall anordna ett offentligt möte minst en gång om året och att de ansvariga kommissionsledamöter som fattar beslut som direkt eller indirekt berör turismen kan diskutera områden som är känsliga för turistnäringen med företrädare för näringen och olika turistorganisationer.
8. Europaparlamentet begär att man inom ramen för det årliga europeiska forumet för turism parallellt med diskussionerna om de prioriterade frågorna inom sektorn även skall inrätta diskussionsföreläsningar för utbyte av information (gemenskapsinitiativ som främjar turismen från andra områden som Kultur 2000, Interreg, etc.), om lämpliga metoder och pilotprojekt, i enlighet med kommissionens förslag.
9. Europaparlamentet betonar att möjligheten till lättillgänglig och jämförbar information i hela Europeiska unionen i hög grad underlättas av enhetliga utvärderingsförfaranden och märkningssystem, och uppmanar kommissionen att främja inrättandet av normer i detta hänseende, genom att stimulera och påskynda initiativ inom sektorn men utan att överta dess roll. Denna aspekt har en alldeles särskild betydelse inför unionens framtida utvidgning till länderna i Central- och Östeuropa, och kan redan nu genomföras i samråd med dessa länder.
10. Europaparlamentet anser det därför vara nödvändigt att förbättra kvaliteten på den spridda informationen och på framtagna indikatorer och att belysa uppgifternas trovärdighet och deras fulla inlemmande i de nationella räkenskaperna i syfte att tillhandahålla en övergripande vision av turismnäringen och av de verksamheter den består av.
11. Europaparlamentet anser att den kommande utvidgningen av Europeiska unionen öppnar nya perspektiv för den europeiska turismen, inte enbart på grund av det ökade antal turister från dessa länder som kommer att besöka Europeiska unionen utan även på grund av den betydelse som näringen redan har och kommer att ha i framtiden för den ekonomiska och sociala utvecklingen.
12. Europaparlamentet visar intresse för fortsatta åtgärder i syfte att effektivt möta de

utmaningar som sektorn står inför och förbereda för framtida åtgärder som gör det möjligt för hela Europa att förbli världens främsta turistmål. Europaparlamentet begär i detta sammanhang att det skall inrättas ett ramprogram för turism på gemenskapsnivå och en motsvarande budgetpost, i syfte att samstämmigt utveckla de olika planerade åtgärderna, inte minst på områdena för utbildning och främjande av innovationer.

13. Europaparlamentet begär att man i debatten om skatteharmonisering inom EU skall analysera hur denna harmonisering skall tillämpas inom turistsektorn.
14. Europaparlamentet insisterar på att de regeringsorgan som är ansvariga för turismen samt de som samordnar banksystemet vidtar de åtgärder som krävs för att förordningen om gränsöverskridande betalningar i euro skall kunna tillämpas från den 1 juli 2002 och att samtliga turister i euroområdet skall garanteras full insyn i kortbetalningar. Parlamentet uppmanar bestämt kommissionen att även i fortsättningen utnyttja alla medel den förfogar över och vidta nödvändiga åtgärder för att se till att kostnaderna för gränsöverskridande transaktioner skrupulöst följer kostnaderna för inhemska transaktioner, varvid euroområdet som ett inhemskt betalningsområde skulle bli ett konkret och öppet begrepp för turisterna.

För en hållbar turism

15. Europaparlamentet begär i enlighet med gemenskapspolitikens grundläggande riktlinjer och slutsatserna från Europeiska rådets möte i Göteborg att det i framtiden skall utvecklas en hållbar, kvalitativ och konkurrenskraftig turism som är öppen för alla och som tar hänsyn till natur- och kulturmålets mottagandekapacitet. Europaparlamentet betonar i detta sammanhang behovet av att öka de privata operatörernas medvetenhet om turismens sociala och miljömässiga inverkan med hjälp av utbyte av kunskap och bästa praxis via inrättandet av informationsnät.
16. Europaparlamentet konstaterar att turismen kan vara nyckelfaktorn för ett helt samhälles återuppblomstring och uppmanar kommissionen och rådet att garantera att de lokala och regionala myndigheternas roll i samband med genomförandet av hållbara ekonomiska utvecklingsstrategier beaktas.
17. Europaparlamentet uttrycker sin övertygelse om att utvecklingen av turism måste åtföljas av politik inriktad på att använda, främja och ge ökat värde åt de miljömässiga, konstnärliga, historiska och kulturella tillgångarna.
18. Europaparlamentet anser det nödvändigt att främja program och stöd för att alla branscher och aktörer i turismens olika faser, inklusive de lokala och regionala myndigheterna, skall fastställa egna program för hållbar turism, samtidigt som man alltid bör ta hänsyn till de olika turistmålets möjligheter, identifiera naturresurser, skyddsområden, kulturarv och lokala identitetsdrag samt skapa program för att uppdatera och marknadsföra möjligheterna i mindre kända trakter.
19. Europaparlamentet påminner om behovet av att bygga upp infrastruktur för effektiva och hållbara transporter inte minst för att göra isolerade regioner, till exempel bergstrakter och öar, mer lättillgängliga.

20. Europaparlamentet konstaterar i detta sammanhang att vitboken om transport inte i tillräckligt stor utsträckning behandlar konsekvenserna av ökad trafik till följd av turismen.
21. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att utforma och utvärdera nödvändiga åtgärder för att säkra att de viktigaste nationella turistorterna är tillgängliga och att offentliggöra resultaten.
22. Europaparlamentet välkomnar kommissionens initiativ till att anpassa Agenda 21 till att främja en hållbar utveckling av turistverksamheten, och önskar att alla berörda parter skall få delta i full utsträckning i detta arbete. Europaparlamentet önskar att man inom detta arbetet skall främja gemenskapens miljöstyrnings- och miljörevisionsordning (EMAS) som sedan 2001 även är öppen för de lokala myndigheterna.
23. Europaparlamentet ställer sig mycket positivt till att inom ramen för Agenda 21 starta konkreta initiativ som främjar en hållbar turism, exempelvis införandet av ett märkningssystem för turisttjänster och arrangörer (researrangörer, hotellsektorn, resebyråer, reseguider, kommuner, etc.), skattemässiga åtgärder i syfte att finansiera åtgärder för att avhjälpa turismens negativa effekter, tillämpning av integrerad förvaltning i känsliga områden (kust- och bergsområden, etc.), samt integrering av turismen inom annan ekonomisk verksamhet.
24. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att beakta effekterna av den europeiska turismen i utvecklingsländerna och främja åtgärder och god praxis inom turismen som gynnsamt kan påverka den ekonomiska och sociala sammanhållningen i dessa länder.
25. Europaparlamentet anser att det för att utarbeta indikatorer för hållbar turism är nödvändigt att införliva de kriterier och rekommendationer som finns i den europeiska stadga om hållbar turism som undertecknats av samtliga medlemsstater.
26. Europaparlamentet begär att man som ett riktlinjegivande dokument skall utarbeta en tredje manual där man fastställer och tillämpar grundkriterierna för hållbar turism och tar upp riskhantering vid turistmålen.

En källa till sysselsättning

27. Europaparlamentet betonar ännu en gång turismens roll och bidrag inom ramen för den utmaning som antogs vid toppmötet i Lissabon om att göra unionen till ett område där det råder full sysselsättning, med en livs- och konkurrenskraftig ekonomi, framför allt i regioner som släpar efter i utvecklingen, bland annat de yttersta randområdena. Europaparlamentet påminner i detta sammanhang om att turistverksamheten kännetecknas av att den är mycket arbetskraftsintensiv och att denna arbetskraft, som främst är säsongsbetingad, måste specialisera sig allt mer, något som kräver och främjar en mer kvalificerad teknisk yrkesutbildning, språkkunskaper och en stor rörlighet bland dem som tillhandahåller turisttjänster.
28. Europaparlamentet välkomnar kommissionens förslag att införa nya former av turism och uppmanar kommissionen att undersöka den roll som sportturismen kan spela för att skapa sysselsättning och öka antalet besökare.

29. Europaparlamentet föreslår att nya former av turism skall främjas som kan bidra till att motverka säsongsbetoningen inom sektorn genom utnyttjande av gemenskapsmedel, t.ex. landsbygdsturism, hälsoturism, inte minst kurortsturism, eller social turism riktad inte bara till arbetstagare utan även till unga människor och pensionärer som är målgrupper med stor tillväxtpotential. Europaparlamentet understryker att sexturismen och dess avarter måste bekämpas. Sanktioner bör vidtas mot verksamma inom branschen som främjar sådan verksamhet och som säljer turistprodukter för detta ändamål.
30. Europaparlamentet kräver att större kvalitetsmässig uppmärksamhet fästs vid de arbetstillfällena som skapas inom turistsektorn, med fokus på yrkesutbildning, utveckling av karriärstrukturer, erkännande av utbildningsbevis, skydd av arbetstagare som utför farliga arbeten samt bekämpning av olagligt arbete.
31. Europaparlamentet uppmanar medlemsstaterna att garantera turismen en viktig roll i sina nationella handlingsplaner för sysselsättning, på ett sätt som utnyttjar alla möjligheter till utveckling av turismen för att skapa högkvalitativa och hållbara sysselsättningstillfällen och begränsa negativa verkningar av den rådande ekonomiska och politiska situationen.
32. Europaparlamentet betonar nödvändigheten av att förena de åtgärder som föreslagits med åtgärderna i det fleråriga programmet för små och medelstora företag, särskilt inom utbildningsområdet och området för främjande av innovationer, som utgör huvudpunkter i slutsatserna från Europeiska rådets möte i Lissabon och som inte direkt behandlas i kommissionens meddelande.
33. Europaparlamentet välkomnar kommissionens erkännande av att bristen på tillräcklig arbetskraft inom vissa yrkeskategorier och för vissa kvalifikationer utgör en utmaning för turistsektorn, men beklagar samtidigt avsaknaden av tydliga förslag för att tackla fenomenet och uppmanar kommissionen att utföra en studie över behoven av mänskliga resurser inom de enskilda sektorerna och regionerna med beaktande av nuvarande och framtida utmaningar och inom ramen för en generell politik på turistområdet på nationell och regional nivå. Europaparlamentet uppmanar medlemsstaterna att utnyttja alla möjligheter inom Europeiska socialfonden till relevant yrkesutbildning och språkutbildning.
34. Europaparlamentet påpekar även att de europeiska turistföretagen i ett internationellt perspektiv kännetecknas av sin ringa storlek (mikroföretag, familjeföretag och små och medelstora företag), vilket på grund av avsaknaden av en rättslig och skattemässig harmonisering på gemenskapsnivå gör dem mindre konkurrenskraftiga.
35. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att i samarbete med Cedefop (Europeiskt centrum för utveckling av yrkesutbildningen) föreslå standarder för kvalitet och kontroll vid utbildning av personal, i enlighet med de lokala arbetsmarknadernas behov och den tekniska utvecklingen. Europaparlamentet uppmanar Cedefop att underlätta partnerskap och dialog mellan utbildningsinstituten och turistsektorn för att på så sätt etablera den samverkan som behövs mellan utbildning och yrkeserfarenhet.
36. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att utarbeta ett meddelande om erkännande

av de anställdas yrkeskvalifikationer inom turistsektorn, på europeisk och internationell nivå.

37. Europaparlamentet beklagar att arbetsmarknadens parter inte lyckats nå en överenskommelse om utarbetandet av ett direktiv om förbättring av arbetsvillkoren för arbetstagare med tillfällig anställning, men välkomnar kommissionens förslag och kommer att inom ramen för sitt yttrande uttala sig om arbetstagarnas särskilda behov inom turistsektorn.

En positiv reaktion i en svår konjunktur

38. Europaparlamentet tror starkt på nyttan av att på gemenskapsnivå främja EU som turistdestination, genom att stödja små och medelstora företag, framför allt för att skapa nätverk. De nya formerna för turism och platser som ännu inte har alltför många besökare, bör då framhävas. Framför allt bör kontinentaleuropéerna göras uppmärksamma på fördelarna med de europeiska ömrådena och de yttre randområdena. Europaparlamentet föreslår dessutom att främjandet av Destination Europa och dess synlighet skall ökas genom en lämplig användning av systemet med EU-representationer i världen.
39. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att föreslå ett marknadsföringsprogram, som skall genomföras utanför Europeiska unionens gränser med deltagande av medlemsstaterna och eventuellt de av kandidatländerna som är intresserade.
40. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att använda sina informationskampanjer om euron utanför Europeiska unionen för att förklara vilka fördelar det innebär för turisterna att kunna använda samma valuta i de flesta av unionens medlemsstater.
41. Europaparlamentet anser att systemet för satelliträkenskaper måste införas, i linje med vad kommissionen föreslår i sitt meddelande, enligt Världsturistorganisationens, OECD:s och Eurostats indikatorer, i syfte att så noggrant som möjligt få kunskap om och utvärdera hur turismen utvecklas i medlemsstaterna. Europaparlamentet är för övrigt övertygat om att de nationella myndigheterna inte ensamma kan bestämma över ett så viktigt instrument och anser att instrumentet bör omfattas av ett raminitiativ på gemenskapsnivå.
42. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att se till att lokala myndigheter och den privata sektorn görs fullständigt delaktiga i att vidta åtgärder och ta fram system för korrekt användning av finansiella och icke-finansiella gemenskapsinstrument (åtgärd 6).
43. Europaparlamentet anser det vara nödvändigt att gemenskapsinstitutionerna, mot bakgrund av krisen inom flygtransportsektorn (verksamheten i gemenskapens flygbolag gick i jämförelse med 2000 tillbaka med 17,6 procent under de sista 111 dagarna av 2001, vilket motsvarar en nedgång i omsättningen med 3,4 miljarder euro), snabbt bemöter denna kris med hjälp av en gemensam strategi.
44. Europaparlamentet begär i detta avseende att gemenskapens administrativa resurser (för närvarande finns det enbart en turismenhet) skall vara av sådan omfattning att uppgifterna kan utföras och att EU ger sig själv en chans att genomföra sina ambitioner.

Ett sådant stärkande av kommissionens struktur och personalresurser kommer att göra det möjligt för kommissionen

- att effektivt och i god tid verka inom ramen för ett samråd mellan enheter för att se till att de förslag som läggs fram av olika generaldirektorat i förhållande till annan gemenskapspolitik tar vederbörlig hänsyn till turismdimensionen och till särdragen i de företag som kännetecknar turismnäringen (små och medelstora företag), bl.a. genom en lämplig kostnads- och nyttoanalys, samt
 - att fastställa effektiva förbindelser med turistmyndigheterna och med de viktigaste branschföreträdarna, såväl på nationell nivå som på gemenskapsnivå.
45. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att så snart som möjligt lägga fram förslag som skulle göra det möjligt att ta med restaurangbranschen och eventuella andra turisttjänster, som ännu inte omfattas av denna åtgärd, på förteckningen över de verksamhetsområden, som varaktigt kan utnyttja en reducerad mervärdesskattesats för att utveckla sysselsättningen inom berörda områden, modernisera de berörda yrkesområdena och lyfta fram den europeiska turistnäringen inom den internationella konkurrensen.
46. Europaparlamentet uppmanar det konvent som håller på att studera Europas framtid att noggrant utvärdera turistsektorns behov av en solid rättslig grund, som kan ge skärpa åt gemenskapens åtgärder, genom att i fördraget införa en verklig gemenskapspolitik för turismen som genom att främja de grundläggande skillnaderna mellan länderna och regionerna skulle göra det möjligt att vidta samordnade åtgärder för att utveckla turismen i Europeiska unionen, med full respekt för subsidiaritetsprincipen, och för att främja europeisk turism i tredje länder.
47. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att översända denna resolution till kommissionen, rådet, Ekonomiska och sociala kommittén, Regionkommittén samt medlemsstaternas regeringar och parlament.

MOTIVERING

En sektor i total omvandling

Turistnäringen i Europeiska unionen omfattar ca 2 miljoner företag, i första hand små och medelstora företag, och den bidrar till ca 5 procent av BNP och sysselsättningen. Dessutom är den en av unionens ekonomiska sektorer med bäst framtidsutsikter. Prognoserna förutser en bestående tillväxt som ligger över den genomsnittliga ekonomiska tillväxten. Detta är en följd av den ökade fritiden, den globala ekonomiska tillväxten och den förbättrade levnadsstandarden (hälsa) för befolkningen i allmänhet och för de äldre i synnerhet.

Om man ser till fördelarna har EU en rad rikedomar, stor mångfald och ett stort antal turistattraktioner, vilket gör unionen till världens mest besökta turistregion, även i förhållande till vissa utomeuropeiska regioner på frammarsch. Detta gör att man kan förvänta sig en dubbling av den europeiska turistvolymen under de kommande 20-25 åren med nettoeffekter vad gäller utgifter och inkomster som ligger i storleksordningen 3 procent per år. Sysselsättningen kommer att öka med ca 15 procent under de kommande tio åren.

En av de viktigaste faktorerna för turismens tillväxt under de kommande åren kommer att vara utvecklingen av befolkningens demografiska struktur: om 20 åren kommer den del av befolkningen som är äldre än 65 år att ha ökat till 17 miljoner. Personerna i denna åldersgrupp är friskare, har en högre förväntad medellivslängd och större resurser, och de kommer i högre utsträckning än tidigare att uppmanas att resa. Samtidigt kommer turismefterfrågan att utvecklas: kultur- och naturturismen kommer att känna av en stark ökning.

Andra faktorer som bidrar till dynamiken och som kommer att fortsätta att främja rörligheten och internationaliseringen av turistflödena är liberaliseringen av transporterna och utvecklingen av transportnäten, stärkandet av den inre marknaden (inte minst den gemensamma valutan) samt den betydande utvecklingen och resultaten av informationsområdet. Även utvidgningen kommer att bidra till att öka efterfrågan på turism till de nya medlemsstaterna och till att de nya gemenskapsmedborgarna dras till våra länder (fenomenet förekommer redan).

Turismen och sysselsättningen

Det är endast nyligen som man har förstått den roll som turismen kan spela för att främja den fulla sysselsättningen i unionen. Inför behovet att ta igen den eftersläpning som unionens ekonomi uppvisar i förhållande till andra regioner, såsom Förenta staterna, i första hand på de mest innovativa områdena, har det konstaterats att turismen är mycket lovande och framför allt att man kan investera i dess utveckling på lång sikt, till och med i en sådan svår situation som den som världsekonomin för närvarande befinner sig i.

Med krisen för ögonen organiserades det i november 1997 i Luxemburg en europeisk konferens på temat turismen och sysselsättningen, som inledde en process som 1998 skulle leda till att kommissionen antog meddelandet om att *stärka turismens potential för sysselsättningen*.

I slutsatserna från Europeiska rådets möte den 21 juni 1999 uppmanades kommissionen och medlemsstaterna att samarbeta för att öka turismens bidrag till tillväxten och sysselsättningen,

i synnerhet kring de teman för vilka fyra arbetsgrupper på hög nivå inrättades (information, utbildning, kvalitet och hållbarhet).

I Lille i november 2000 föreslog det franska ordförandeskapet att det skulle införas ett förstärkt samråd för att i första hand skapa ett nätverk av pilotområden, utveckla den hållbara turismen och främja informationsutbytet.

Det belgiska ordförandeskapet som var mån om att göra turismen tillgänglig för vissa målgrupper (ungdomar, äldre, personer som lever under existensminimum, arbetslösa och funktionshindrade) lade den 2 juli 2001 i Brügge fram idén om *turism för alla* (se ordförandeskapets slutsatser om "turism för alla" som bekräftades vid rådets möte den 27 september 2001).

Situationen efter den 11 september

Att turistnäringen reagerade med oro efter attentaten den 11 september är inget förvånande. Ur ett samhällsperspektiv är turismen en verksamhet som även under omständigheter som kännetecknas av en lång period av stabilitet lätt kan störas av enstaka händelser i större utsträckning än andra sektorer. Detta beror på att större delen av turistverksamheten inte motsvarar ett grundläggande behov och att turisternas beteende är särskilt känsligt för personliga stämningar och kortsiktiga reaktioner eftersom det påverkas av psykologiska och sociala faktorer. Terroristattackerna i Förenta staterna slog dessutom mot ett område som redan var försvagat av de ekonomiska konjunkturella svårigheterna och av andra nyligen inträffade händelser, såsom mul- och klövsjukan eller oljeutsläppen.

Kommissionens första reaktion var att inte överdriva effekterna på turismen av händelserna den 11 september, men under de månader som följde började en viss oro att ta form bland berörda personer i den politiska och ekonomiska världen. Krisen, eller åtminstone en viss tillbakagång, verkar vara ett faktum och utsikterna är inte lika lugnande som man hade kunnat önska. Världsturistorganisationens rapport, som publicerades i januari, tycks inte kunna lugna branschfolket i turistnäringen. Det rör sig i första hand om en bekräftelse av att det håller på att ske en förändring av turismmarknaden och då inte bara till följd av händelserna i New York: turisterna reser annorlunda (om möjligt undviker de flyget), de ändrar sina destinationer (i allmänhet föredrar de att stanna i Europa) och de har en tendens att stanna närmare hemmet.

De viktigaste uppgifterna är ändå de som belyser den nedgång som turistnäringen utan undantag, men dock med stora skillnader, drabbades av under de tre sista månaderna 2001. Denna tendens verkar dessutom bekräftas under början av 2002. Situationen, i väntan på en snar återhämtning, är hård för många operatörer som väntar på kommande månaders bokningar och som kämpar med allvarliga likviditetsproblem för att hålla sig kvar på marknaden. Samtidigt riskerar konkurrensen att snedvridas till fördel för de största reseoperatörerna som kanske redan försöker erövra marknaden genom att sänka priserna. Dessutom tillkommer den svåra ekonomiska situationen i vissa medlemsstater (såsom Tyskland) som står för en mycket stor del av efterfrågan i turistnäringen och krisen i flygsektorn.

Däremot råder det ingen tvekan om att terroristattackerna mot Förenta staterna har inverkat negativt på den europeiska turism, som har sitt ursprung utanför EU, då den har drabbat den högklassiga turismen som är beroende av en rik kundkrets som ofta består av amerikaner eller

japaner.

En effektiv insats

Branschfolket i turistnäringen har efter de dramatiska händelserna i New York efterlyst en kraftfull insats på gemenskapsnivå för att bemöta den begynnande krisen, och i första hand insatser för att främja EU som turistdestination. Å andra sidan har det genomförts enskilda icke samordnade insatser och initiativ för främjande på nationell nivå, som riskerar att ömsesidigt gå i stöpet.

Kommissionens svar på denna begäran tenderar i första hand att erinra om subsidiaritetsprincipen som ligger till grund för alla initiativ eftersom fördraget inte tillhandahåller någon rättslig grund för turism. Den instans som kommissionen föreslår begränsar sig följaktligen till en ”ny dynamik för samordnade åtgärder” i syfte att integrera turismen i gemenskapens politik och åtgärder.

Detta tar sig konkret uttryck i vissa åtgärder, vilkas effektivitet man åtminstone kan betvivla. Det rör sig om att ”Kommissionen inrättar, i samarbete och samordning med medlemsstaterna och turistbranschen, mekanismer som syftar till bättre integrering av alla aktörers intressen och behov av turismen i den gemenskapspolitik och de gemenskapsinitiativ som påverkar den”. En annan intressant åtgärd är att ”främja en bättre kontakt med turistbranschen och andra grupper av aktörer”, vilket borde ta sig konkret uttryck genom anordnandet av ett årligt europeiskt forum för turism.

En strategi med låg ambitionsnivå

Även om det inte råder någon tvekan om kommissionens vilja att föreslå en handlingsplan för att stärka dynamiken i en av den europeiska ekonomins mest lovande sektorer är det också sant att de planerade åtgärderna förblir ineffektiva och inte på något sätt inför någon ny strategi för att verkligen utveckla turismen i EU.

All den ekonomiska utvecklingspotential, i synnerhet för de regioner som släpar efter, som turismen kan erbjuda kräver kraftfullare insatser på gemenskapsnivå. Europeiska unionen, som just har infört en gemensam valuta och som inför framtiden planerar för en gemensam ekonomisk politik, får inte förbli helt inaktiv inom turistsektorn. Det är lämpligt, och dessutom finns medel därtill, att genomföra en gemensam politik för turism som sträcker sig mycket längre än vad som vore möjligt utifrån nuvarande rättsliga grunder.

Man skulle kunna utnyttja den möjlighet som den gemensamma valutan innebär för att främja unionen som turistdestination genom att framhäva det ovärderliga kulturarv som är baserat på fredlig samexistens och integration i mångfald och demokrati, som ett halvt sekel av gemenskapshistoria har gjort det möjligt att förverkliga. En informations- och marknadsföringskampanj bör betona att världens mest besökta kontinent med olika kulturer, traditioner och språk i dag framstår som en homogen och enhetlig helhet för alla turister.

Det vore emellertid önskvärt att främja en mer samordnad gemenskapsharmonisering av standarderna för turisttjänster, vad gäller såväl kvalitetsnivån på de tjänster som erbjuds till kunderna som destinationernas särskilda kännetecken.

En av prioriteringarna för en insats på gemenskapsnivå för turismen borde i första hand vara att beakta miljöaspekterna. Sektorn är helt beroende av att det naturhistoriska, historiska och arkitektoniska arvet bevaras. Man kommer i framtiden inte att kunna genomföra turistverksamhet som inte är hållbar, det vill säga som inte kan integrera varje verksamhets hållbarhet i sina egna villkor.

För en integrerad insats

Unionen vill i allt större utsträckning genomföra en politik som motsvarar ett integrerat utvecklingsprojekt som kan skapa synergier mellan de genomförda åtgärderna på de olika åtgärdsområdena. Även turistsektorn kan dra fördel av en sådan strategi. Alla gemenskapsprogram bör således beakta och utvärdera sina effekter på turismens utveckling i syfte att bredda dess potential.

Turismen är i själva verket ett område som lever på att utnyttja medel som frigjorts från andra interventioner. Detta är uppenbart för de program som genomförts inom ramen för strukturfonderna som genom att de förbättrar tillgängligheten och ramen för främjande av den ekonomiska verksamheten skapar en mer gynnsam miljö för turismen. Turismen borde framhävas mer genom åtgärder i mål 1-områdena och i sammanhållningsländerna.

Lissabonprocessen och dess ambitiösa utmaning att sträva efter full sysselsättning, i synnerhet inom de mest innovativa sektorerna, kan i turismen och dess trumfkort utan tvekan hitta en av de mest gynnsamma miljöerna. Den nya tekniken verkar i centrum av turistverksamheten, både vad gäller hanteringen av potentialen och strukturerna och främjandet och säljandet av destinationerna.

Turismen bidrar i stor utsträckning till utbildningen av och rörligheten bland människorna. Det är inom turistnäringen som man utan tvekan hittar de bästa språkkunskaperna, även om man naturligtvis alltid kan begära ännu mer rörlighet och utbildning.

16 april 2002

YTTRANDE FRÅN UTSKOTTET FÖR RÄTTSLIGA FRÅGOR OCH DEN INRE MARKNADEN

till utskottet för regionalpolitik, transport och turism

över kommissionens meddelande till rådet, Europaparlamentet, Ekonomiska och sociala kommittén och Regionkommittén om en samarbetsstrategi för den europeiska turismens framtid

(KOM(2001) 665 – C5-0077/2002 – 2002/2038(COS))

Föredragande: Philip Charles Bradbourn

ÄRENDETS GÅNG

Vid utskottssammanträdet den 19 februari 2002 utsåg utskottet för rättsliga frågor och den inre marknaden Philip Charles Bradbourn till föredragande.

Vid utskottssammanträdena den 26-27 mars och 16 april 2002 behandlade utskottet förslaget till yttrande.

Vid det sistnämnda sammanträdet godkände utskottet nedanstående slutsatser med 18 röster för, 12 röster emot och 1 nedlagd röst.

Följande ledamöter var närvarande vid omröstningen: Giuseppe Gargani (ordförande), Willi Rothley, Ioannis Koukiadis och Bill Miller (vice ordförande), Philip Charles Bradbourn (föredragande), Paolo Bartolozzi, Maria Berger, Ward Beysen, Brian Crowley, Bert Doorn, Janelly Fourtou, Marie-Françoise Garaud, Evelyne Gebhardt, Fiorella Ghilardotti, José María Gil-Robles Gil-Delgado, Malcolm Harbour, Heidi Anneli Hautala, Othmar Karas, Kurt Lechner, Klaus-Heiner Lehne, Toine Manders, Arlene McCarthy, Manuel Medina Ortega, Ana Palacio Vallelersundi, Francesco Enrico Speroni, Marianne L.P. Thyssen, Rijk van Dam, Rainer Wieland, Joachim Wuermeling, Matti Wuori and Stefano Zappalà, Hannes Swoboda (suppleant för François Zimeray) och Véronique De Keyser (suppleant för Carlos Candal i enlighet med artikel 153.2 i arbetsordningen).

KORTFATTAD MOTIVERING

Föredraganden erkänner turist- och resebranschens betydelse för lokala och nationella ekonomier och deras roll i att värna om sysselsättningen. Han är särskilt medveten om det stora antal små och medelstora företag som deltar på gräsrotsnivå i landsbygdsområdena.

Även om det i artikel 3 u) i EG-fördraget fastställs att gemenskapens verksamhet omfattar åtgärder på området turism, anges det att sådan verksamhet är avsedd för att uppnå de mål som anges i artikel 2, där det dras klara gränser för gemenskapens insatser. Dessutom måste alla åtgärder som eventuellt vidtas klara ett subsidiaritetstest - och detta är inte lätt inom ett område som detta, som klart faller under nationell behörighet- och ofta dessutom regional eller lokal behörighet med tanke på mångfalden av turistmål, anläggningar och logimöjligheter till och med inom en särskild region. Det är inte motiverat att behandla Europa som ett enda turistmål: även i en enskild stat tenderar turismen att vara en regional och lokal uppgift, och konkurrensen sträcker sig ända ner till enskilda semesterorter. Föredraganden anser således att det meddelande som översänts till utskottet i stor utsträckning utgör ett onödigt och icke önskvärt försök att utvidga gemenskapens befogenheter. Kommissionen bör i synnerhet inte ha någon lagstiftande funktion på detta område, utom när det gäller strukturfonderna och sammanhållningsfonden.

I vitboken om reformen av kommissionen¹ konstaterade kommissionen att den behövde en effektivare metod för att fastställa sina prioriteringar och fördela resurser till dem. ”Personalen, till antalet begränsad, har kommit att bli alltför spridd till en rad verksamheter och arbetsuppgifter vilket skadar effektiviteten och trovärdigheten. Kommissionen måste återigen inrikta sig på sina huvudsakliga, politiska uppgifter”. Meddelandet tyder på att detta budskap inte ännu har nått fram.

Dessutom anser föredraganden med hänsyn till politiken för landsbygdsutveckling, som för närvarande är underutnyttjad, och de särskilda problem som för närvarande förekommer på landsbygden, att kommissionen bör koncentrera sig på avreglering, eftersom de flesta företagen på lokal nivå inom denna sektor är små och medelstora företag. Den uppgift där kommissionen däremot har en roll att spela är underlättandet av frivilligt utbyte av bästa praxis mellan turistföretag i Europa.

SLUTSATSER

Utskottet för rättsliga frågor och den inre marknaden uppmanar utskottet för regionalpolitik, transport och turism att som ansvarigt utskott infoga följande i sitt resolutionsförslag:

1. Europaparlamentet betonar att kommissionens roll i fråga om den första åtgärd som föreslås bör begränsas till insamling och utbyte av information inom turistsektorn och att den uttryckligen bör utesluta politik på europeisk nivå. Europaparlamentet påpekar samtidigt att turismen är en väsentlig ekonomisk verksamhet i många regioner i gemenskapen och en viktig faktor för den inre marknaden i fråga om fri rörlighet för personer och friheten att tillhandahålla tjänster.

¹ KOM(2000) 200.

2. Europaparlamentet anser att kommissionens insatser i fråga om den tredje åtgärd som föreslås bör begränsas till att uppmuntra snarare än aktivt främja kopplingar mellan industrin, de slutliga användarna och nyckelaktörerna inom sektorn; framhåller att detta endast bör ske på strikt frivillig basis.
3. Europaparlamentet framhåller att man bör klargöra att ökad samverkan mellan aktörer och destinationer samt främjande av partnerskap enligt den fjärde föreslagna åtgärden uttryckligen bör innebära att den privata sektorn och lokala myndigheter involveras som berörda partner för att undvika att de marginaliseras.
4. Europaparlamentet påpekar att kommissionens roll strikt måste begränsas till att tillhandahålla stimulans vid inledningen av den fjärde föreslagna åtgärden; konstaterar med tanke på att det redan finns finansiella gemenskapsinstrument, att det inte kommer att behövas ytterligare klart avgränsad finansiering.
5. Europaparlamentet välkomnar den uppgift som föreslagits för kommissionen, nämligen underlättandet av nättjänster och tillhandahållandet av stödtjänster, men varnar för inrättande av övervakningsinstanser på unionsnivå (åtgärd 5).
6. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att se till att lokala myndigheter och den privata sektorn görs fullständigt delaktiga i att vidta åtgärder och ta fram system för korrekt användning av finansiella och icke-finansiella gemenskapsinstrument (åtgärd 6).
7. Europaparlamentet anser att den föreslagna sjunde åtgärden skulle innebära att knappa gemenskapsresurser används på fel sätt, i synnerhet som turismen främst har nationell, regional och lokal karaktär och subsidiaritetsprincipen måste följas, samt att den kan ge upphov till ytterligare byråkratiska bördor för företag, i synnerhet små och medelstora företag; föreslår därför att åtgärden skall ersättas genom en annan åtgärd inom ramen för vilken kommissionen och medlemsstaterna skall införa system för att underlätta tillämpningen av bästa praxis.
8. Europaparlamentet anser att den föreslagna åttonde åtgärden bör lyda ”uppmuntra en hållbar utveckling av turistaktiviteter i Europa samtidigt som subsidiaritetsprincipen respekteras fullt ut”.
9. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att stryka den föreslagna nionde åtgärden, eftersom den är alltför byråkratisk och går stick i stäv mot subsidiaritetsprincipen.
10. Europaparlamentet anser att måttstockar och kvalitetsindikatorer bör ingå i utbytet av bästa praxis, och att kommissionen därför inte bör göra annat än underlätta åtgärderna, särskilt med hänsyn till den ståndpunkt som den själv förfäktar i sin vitbok om reformen av kommissionen.

16 april 2002

YTTRANDE FRÅN UTSKOTTET FÖR INDUSTRIFRÅGOR, UTRIKESHANDEL, FORSKNING OCH ENERGI

till utskottet för regionalpolitik, transport och turism

om kommissionens meddelande till rådet, Europaparlamentet, Ekonomiska och sociala kommittén och Regionkommittén om en samarbetsstrategi för den europeiska turismens framtid

(KOM(2001) 665 – C5-0077/2002 – 2002/2038(COS))

Föredragande: Willy C.E.H. De Clercq

ÄRENDETS GÅNG

Vid utskottssammanträdet den 23 januari 2002 utsåg utskottet för industrifrågor, utrikeshandel, forskning och energi Willy C.E.H. De Clercq till föredragande.

Vid utskottssammanträdena den 18 mars och 16 april 2002 behandlade utskottet förslaget till yttrande.

Vid det sistnämnda sammanträdet godkände utskottet enhälligt nedanstående slutsatser.

Följande ledamöter var närvarande vid omröstningen: Carlos Westendorp y Cabeza (ordförande), Yves Piétrasanta (vice ordförande), Willy C.E.H. De Clercq (föredragande), Sir Robert Atkins, María del Pilar Ayuso González (suppleant för Guido Bodrato), Felipe Camisón Asensio (suppleant för Werner Langen), Massimo Carraro, Giles Bryan Chichester, Harlem Désir, Carlo Fatuzzo (suppleant för Peter Michael Mombaur), Concepció Ferrer, Francesco Fiori (suppleant för Godelieve Quisthoudt-Rowohl), Colette Flesch, Christos Folias (suppleant för Christian Foldberg Rovsing), Per Gahrton (suppleant för Nuala Ahern), Neena Gill (suppleant för Luis Berenguer Fuster), Norbert Glante, Michel Hansenne, Roger Helmer (suppleant för Jaime Valdivielso de Cué), Hans Karlsson, Bashir Khanbhai, Peter Liese (suppleant för Umberto Scapagnini), Rolf Linkohr, Caroline Lucas, Eryl Margaret McNally, Erika Mann, Marjo Matikainen-Kallström, Elizabeth Montfort, Angelika Niebler, Paolo Pastorelli, Elly Plooij-van Gorsel, Samuli Pohjamo (suppleant för Nicholas Clegg), John Purvis, Daniela Raschhofer, Imelda Mary Read, Mechtild Rothe, Paul Rübig, Ilka Schröder (suppleant för Konstantinos Alyssandrakis), Konrad K. Schwaiger, Esko Olavi Seppänen, W.G. van Velzen, Alejo Vidal-Quadras Roca, Dominique Vlasto, Myrsini Zorba och Olga Zrihen Zaari.

KORTFATTAD MOTIVERING

Den ekonomiska sektor som utgörs av turismen står för 5 procent av arbetstillfällena inom Europeiska unionen, som formellt sett är fördelade mellan olika offentliga eller privata tjänsteverksamheter (transporter, hotellsektorn och kulturarv), utöver de många arbetstillfällen som turismsektorn skapar, och utgör en viktig kapitalkälla för unionens betalningsbalans.

Även om turismen inte utgör något helt fristående politikområde inom unionen, omfattas turismverksamheten (förutom transporter) av EG-fördragets artiklar 49 och 50 om tjänster, och berörs direkt av andra bestämmelser, till exempel dem om strukturfonder eller om miljön.

Trots den senaste tidens konjunktursvårigheter till följd av händelserna den 11 september 2001, är sektorn dynamisk och expanderar. Det bör noteras att två miljoner små och medelstora företag, ofta små företag, står för merparten av verksamheten och arbetstillfällena inom turismsektorn liksom att den del som utgörs av föreningssektorn är betydande och spelar en avsevärd social och ekonomisk roll.

Förutom att de bildar en allmän grupp, utgör marknadssegmenten med affärsturism med resor inom närliggande områden, eller med rundresor som anordnas av researrangörer som arbetar med individuellt anpassade resor inom den ”gröna turismen”, slutligen en brokig blandning av verksamheter för behoven hos och förbindelserna med de i hög grad olikartade kunderna, handelsparterna inom sektorn och statliga myndigheterna.

Syftet med föreliggande meddelande är egentligen inte att inrätta en gemenskapspolitik för turismen, i likhet med den gemenskapspolitik som finns för miljön, eller den gemensamma jordbrukspolitiken. Det vore dessutom svårt att, utöver själva politikens benämning, avgöra vad en politik inom detta område skulle omfatta i det nuvarande skedet.

Icke desto mindre finns det gemensamma behov, som det gäller att identifiera. Det finns även många nationella och regionala initiativ som skulle förtjäna att utvecklas eller tas efter. Ur detta perspektiv förtjänar åtgärderna för upprättande av nätverk, riktmärkning eller stöd för inrättandet av ett harmoniserat märkningssystem att uppmuntras. Budgetkontrollutskottet förvånar sig i detta hänseende över bristen på hänvisningar i meddelandet till det fleråriga programmet för företag, som dock skulle utgöra en naturlig stödjepunkt.

SLUTSATSER

Utskottet för industrifrågor, utrikeshandel, forskning och energi uppmanar utskottet för regionalpolitik, transport och turism att som ansvarigt utskott infoga följande i sitt resolutionsförslag:

1. Europaparlamentet godkänner målsättningen att förse den strategiska diskussionen om turism med en gemenskapsdimension, som skulle utgöra första steget i riktning mot en gemensam strategi för EU-institutionerna. Europaparlamentet uppmanar de berörda aktörerna att föra denna diskussion inom ramen för en långsiktig strategi, utan hänsyn till konjunktursituationen till följd av den senaste tidens internationella förhållanden.
2. Europaparlamentet glädjer sig över kommissionens initiativ att införa en

gemenskapsstrategi för hela sektorn genom inrättandet av ett europeiskt forum för turism, som inte skulle ha någon verkställande funktion, men som kommer att möjliggöra diskussion, debatt och utveckling av idéer för industrins framtid. Europaparlamentet påpekar att det är viktigt att inte åsidosätta de olika berörda marknadssegmentens specifika karaktär.

3. Europaparlamentet betonar att möjligheten till lättillgänglig och jämförbar information i hela Europeiska unionen i hög grad underlättas av enhetliga utvärderingsförfaranden och märkningssystem, och uppmanar kommissionen att främja inrättandet av normer i detta hänseende, genom att stimulera och påskynda initiativ inom sektorn men utan att överta dess roll. Denna aspekt har en alldeles särskild betydelse inför unionens framtida utvidgning till länderna i Central- och Östeuropa, och kan redan nu genomföras i samråd med dessa länder.
4. Europaparlamentet påminner om föreningssektorns betydelse för turismverksamheten, både som kund och researrangör. Europaparlamentet framhäver föreningssektorns entreprenörsanda, flexibilitet och anpassningsförmåga, och rekommenderar att denna sektors särprägel beaktas, i synnerhet för att göra det möjligt för sektorn att bevara sin sociala roll.
5. Europaparlamentet gläder sig över kommissionens initiativ att årligen sammankalla ett europeiskt forum för turism, som skulle göra det möjligt för branschen att själv fastställa sina prioriteringar i samråd med de statliga myndigheterna och med företrädarna för det civila samhället. Parlamentet tror att detta forum kommer att få en viktig roll när det gäller att garantera att åtgärderna för upprättande av nätverk och för insamling av information, som för övrigt föreslagits i meddelandet, kommer att genomföras med hänsyn till dessa prioriteringar, och inte utifrån byråkratiska förutsättningar.
6. Europaparlamentet anser att turismen spelar en viktig roll i vissa randområden i EU:s medlemsstater. Turismen är enligt parlamentet en viktig inkomstkälla och ett instrument för ekonomisk tillväxt. Europaparlamentet anser därför att all politik på området för turism bör underlätta för så många regionala aktörer som möjligt att delta.
7. Europaparlamentet betonar nödvändigheten av att förena de åtgärder som föreslagits med åtgärderna i det fleråriga programmet för små och medelstora företag, särskilt inom utbildningsområdet och området för främjande av innovationer, som utgör huvudpunkter i slutsatserna från Europeiska rådets möte i Lissabon och som inte direkt behandlas i kommissionens meddelande.
8. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att göra en översyn av konsekvenserna av förslaget till direktiv om personal som hyrs ut av bemanningsföretag för deltids- och korttidsanställning, som är utmärkande för turistindustrin.
9. Europaparlamentet erkänner turismens betydelse inom näringslivets strukturer, då den är en av världens största branscher globalt sett.
10. Europaparlamentet betonar turistsektorns särskilda status då denna bransch spelar en avgörande roll för Europas arbetstillfällen, ekonomiska tillväxt och glesbygdsutveckling, där näringslivet bör samverka i utvecklingen av turist-, besöks-

och upplevelsesektorn.

11. Europaparlamentet vill särskilt betona betydelsen av hållbar turism, där den nya turismen och upplevelsesektorn både bör visa hänsyn och långsiktigt gynna miljön och skapa trygga arbetstillfällen.

16 april 2002

YTTRANDE FRÅN UTSKOTTET FÖR SYSSELSÄTTNING OCH SOCIALFRÅGOR

till utskottet för regionalpolitik, transport och turism

över kommissionens meddelande till rådet, Europaparlamentet, ekonomiska och sociala kommittén och regionkommittén om en samarbetsstrategi för den europeiska turismens framtid

(KOM(2001) 665 – C5-0077/2002 – 2002/2038(COS))

Föredragande: Rodi Kratsa-Tsagaropoulou

ÄRENDETS GÅNG

Vid utskottssammanträdet den 12 december 2001 utsåg utskottet för sysselsättning och socialfrågor Rodi Kratsa-Tsagaropoulou till föredragande.

Vid utskottssammanträdena den 19 mars och 16 april 2002 behandlade utskottet förslaget till yttrande.

Vid det sistnämnda sammanträdet godkände utskottet nedanstående slutsatser med 29 röster för och 2 röster emot.

Följande ledamöter var närvarande vid omröstningen: Theodorus J.J. Bouwman (ordförande), Marie-Hélène Gillig, Winfried Menrad och Marie-Thérèse Hermange (vice ordförande), Rodi Kratsa-Tsagaropoulou (föredragande), Sylviane H. Ainaridi, Jan Andersson, Elspeth Attwooll, Regina Bastos, André Brie (suppleant för Arlette Laguiller), Philip Bushill-Matthews, Alejandro Cercas, Proinsias De Rossa, Harald Ettl, Jillian Evans, Carlo Fatuzzo, Ilda Figueiredo, Anne-Karin Glase, Koldo Gorostiaga Atxalandabaso, Lisbeth Grönfeldt Bergman, Stephen Hughes, Ioannis Koukiadis, Thomas Mann, Mario Mantovani, Manuel Pérez Álvarez, Bartho Pronk, Lennart Sacrédeus, Herman Schmid, Miet Smet, Helle Thorning-Schmidt, Ieke van den Burg och Barbara Weiler.

KORTFATTAD MOTIVERING

Kommissionens förslag är dels en reaktion på terroristattentaten i Förenta staterna den 11 september 2001 och dels en uppföljning av processen ”turism och sysselsättning”, en process som igångsattes efter rådets möte den 21 juni 1999 och i vilken Europaparlamentet spelat en avgörande roll.

När det gäller följderna av terroristattentaten i Förenta staterna håller kommissionen med om de resultat som Världsturistorganisationen kommit fram till och anser att konsekvenserna för turismen i Europa ur ekonomisk synvinkel, både omfångsmässigt och vad varaktigheten beträffar, kommer att bli begränsade, förutsatt att inga nya dramatiska händelser inträffar. Detta i motsats till den oro för att turismen skall minska som ansvariga producenter i branschen och vissa regioner ger uttryck för.

Kommissionens meddelanden hör samman med utformandet av en strategi för den europeiska turistsektorn. Denna strategi skall svara mot den politik och de ekonomiska utmaningar som kommer att visa sig på medellång och lång sikt. Strategin skall förverkligas genom en öppen metod för samordning mellan alla berörda aktörer och med minsta möjliga deltagande från kommissionens sida, i enlighet med subsidiaritetsprincipen.

De föreslagna åtgärderna är ofta otydliga och saknar konkreta och direkta mål, trots att de baserar sig på resultat från arbetsgrupperna som i början av år 2000 bildades som ett led i den rådgivande turistkommitténs samarbete¹.

Yttrandet från utskottet för sysselsättning och socialfrågor bör med andra ord fokusera på vidtagande av konkreta åtgärder med målet att utnyttja turismens potential att skapa nya sysselsättningsstillfällen och uppfyllandet av målsättningarna från Lissabon. Undersökningar visar att tjänstesektorn, och då särskilt turistbranschen, är den ekonomiska sektor som procentuellt sett uppvisar den största kontinuerliga tillväxten.

Föredraganden anser att dessa fördelar kan utnyttjas genom :

- att medlemsstaterna erkänner och utnyttjar turismens utvecklingsmöjligheter genom att i sina nationella handlingsplaner för sysselsättning binda sig vid konkreta förpliktelser för att främja sysselsättningen inom turistsektorn,
- främjande av turismens utveckling genom ett kvalitativt förbättrande av arbetsavtalen inom turistsektorn och utnyttjande av den mänskliga potentialen,
- utvecklande av den sociala turismen,
- stärkande av de små och medelstora företagens kommersiella verksamhet.

Arbetsavtalens kvalitet kan också förbättras genom åtgärder till förmån för yrkesutbildning, utvecklande av karriärsstrukturer, erkännande av utbildningsbevis och skydd av arbetstagare i osäkra, säsongbetonade, tillfälliga och olagliga arbetsförhållanden. Föredraganden understöder det förslag som aktörerna på turistområdet lagt fram om att ett permanent övervakningsorgan för utbildnings- och sysselsättningsfrågor bör inrättas, och kräver att

¹ Rådets beslut 1986/664/EEG av den 22 december 1986 om införande av en ordning för samråd och samarbete på turistområdet, EGT L 384, 31.12.1986, s.52.

kvalitets- och kontrollnormer införs i samband med personalutbildning, att yrkeskvalifikationer för arbetstagare inom sektorn erkänns och att man med beaktande av framtida utmaningar utför en undersökning om arbetskraftens behov inom de enskilda sektorerna och regionerna.

Föredraganden anser att särskild uppmärksamhet bör fästas vid de möjligheter som den sociala turismen erbjuder med tanke på en hållbar utveckling av turismen och den sociala sammanhållningen. Vid ministerkonferensen i Brygge den 1-2 juli 2002 erkändes behovet av:

- att i så stor utsträckning som möjligt göra turistaktiviteter tillgängliga för vissa målgrupper, i synnerhet ungdomar och äldre personer, fattiga familjer, arbetslösa och personer med särskilda behov ,
- att man i gemenskapsprogrammen fäster särskild uppmärksamhet vid projekt som direkt eller indirekt främjar olika samhällsgruppers deltagande i olika turistaktiviteter,
- att förenkla certifieringssystemen i syfte att främja tillgänglighet och harmonisering.

Föredraganden efterlyser en uppföljning av dessa slutsatser från ministerkonferensen, som godkändes av rådet den 27 september 2002.

Föredraganden understöder utnyttjandet av alla möjligheter till innovativ utveckling av den sociala turismen. Den sociala turismen kan, förverkligad tillsammans med yrkeskunniga personer inom branschen och inte som en steril subventionspolitik, bidra till ekonomisk utveckling, nya arbetstillfällen, regional sammanhållning och kulturellt utbyte mellan människorna i Europa.

SLUTSATSER

Utskottet för sysselsättning och socialfrågor uppmanar utskottet för regionalpolitik, transport och turism att som ansvarigt utskott infoga följande i sitt resolutionsförslag:

1. Europaparlamentet uppmanar medlemsstaterna att garantera turismen en viktig roll i sina nationella handlingsplaner för sysselsättning, på ett sätt som utnyttjar alla möjligheter till utveckling av turismen för att skapa högkvalitativa och hållbara sysselsättningsstillfällen och begränsa negativa verkningar av den rådande ekonomiska och politiska situationen.
2. Europaparlamentet konstaterar att turismen kan vara nyckelfaktorn för ett helt samhälles återuppblomstring och uppmanar kommissionen och rådet att garantera att de lokala och regionala myndigheternas roll i samband med genomförandet av hållbara ekonomiska utvecklingsstrategier beaktas.
3. Europaparlamentet uppmanar medlemsstaterna att framhäva nödvändigheten av att utveckla en hållbar turism med deltagande av kompetenta operatörer, vilken skall vara tillgänglig för målgrupperna och främja social integration och respektera jämlikhetsprincipen. Europaparlamentet kräver att man vid utarbetandet av Agenda 21

tar hänsyn till dessa slutsatser om turismen. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att utarbeta ett meddelande om olika former av social turism och dess bidrag till de europeiska medborgarnas rörlighet samt till den ekonomiska och kulturella utvecklingen i Europas olika regioner.

4. Europaparlamentet välkomnar kommissionens erkännande av att bristen på tillräcklig arbetskraft inom vissa yrkeskategorier och för vissa kvalifikationer utgör en utmaning för turistsektorn, men beklagar samtidigt avsaknaden av tydliga förslag för att tackla fenomenet och uppmanar kommissionen att utföra en studie över behoven av mänskliga resurser inom de enskilda sektorerna och regionerna med beaktande av nuvarande och framtida utmaningar och inom ramen för en generell politik på turistområdet på nationell och regional nivå. Europaparlamentet uppmanar medlemsstaterna att utnyttja alla möjligheter inom Europeiska socialfonden till relevant yrkesutbildning och språkutbildning.
5. Europaparlamentet betonar behovet av att utvärdera alla mänskliga resurser och att anta en politik som främjar tillträdet till arbetsmarknaden inom turistsektorn för rörelsehindrade personer, äldre och kvinnor genom att skapa särskild infrastruktur för kvinnliga arbetstagare och kvinnor med barn upp mellan 0-3 år.
6. Europaparlamentet stödjer förslaget om att inrätta ett permanent övervakningsorgan för utbildning och sysselsättning inom turistsektorn för att säkra balansen mellan utbud och efterfrågan, öppenheten på arbetsmarknaden inom turistsektorn på europeisk nivå och underlättandet av säsongarbetskraftens rörlighet på europeisk och nationell nivå.
7. Europaparlamentet kräver att större uppmärksamhet fästs vid kvaliteten på de arbetstillfällen som skapas inom turistsektorn, med fokus på yrkesutbildning, utveckling av karriärstrukturer, erkännande av utbildningsbevis, skydd av arbetstagare som utför farliga arbeten samt bekämpning av olagligt arbete.
8. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att i samarbete med Cedefop (Europeiskt centrum för utveckling av yrkesutbildningen) föreslå standarder för kvalitet och kontroll vid utbildning av personal, i enlighet med de lokala arbetsmarknadernas behov och den tekniska utvecklingen. Europaparlamentet uppmanar Cedefop att underlätta partnerskap och dialog mellan utbildningsinstituterna och turistsektorn för att på så sätt etablera den samverkan som behövs mellan utbildning och yrkeserfarenhet.
9. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att utarbeta ett meddelande om erkännande av de anställdas yrkeskvalifikationer inom turistsektorn, på europeisk och internationell nivå.
10. Europaparlamentet beklagar att arbetsmarknadens parter inte lyckats nå en överenskommelse om utarbetandet av ett direktiv om förbättring av arbetsvillkoren för arbetstagare med tillfällig anställning, men välkomnar kommissionens förslag och kommer att inom ramen för sitt yttrande uttala sig om arbetstagarnas särskilda behov inom turistsektorn.
11. Europaparlamentet uppmanar medlemsstaterna att vidta skatteåtgärder som gynnar företag som drivs av kvinnor och unga, familjeföretagen, mikroföretagen och de små

och medelstora företagen och att främja deras tillgång till ny teknik och till områdena för uppgradering av yrkeskunnandet. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att inom ramen för åtgärd 1 sörja för att konkurrensreglerna verkligen genomförs i syfte att bekämpa den tendens till centralisering som kan konstateras.

12. Europaparlamentet understryker att informationen till aktörerna är av avgörande betydelse för genomförandet av åtgärd 6 om bättre tillgång för aktörerna till gemenskapens instrument. Europaparlamentet uppmanar medlemsstaterna att skapa de strukturer som behövs för en så bred informationsspridning som möjligt och att ge tekniskt bistånd till avlägsna regioner och små och medelstora företag.
13. Europaparlamentet uppmanar kommissionen och rådet att garantera att Europaparlamentet kommer att spela en väsentlig roll i den öppna samordningsmetoden.

27 mars 2002

YTTRANDE FRÅN UTSKOTTET FÖR MILJÖ, FOLKHÄLSA OCH KONSUMENTFRÅGOR

till utskottet för regionalpolitik, transport och turism

över kommissionens meddelande till rådet, Europaparlamentet, ekonomiska och sociala kommittén och regionkommittén om en samarbetsstrategi för den europeiska turismens framtid

(KOM(2001) 665 – C5-0077/2002 – 2002/2038(COS))

Föredragande: Emmanouil Bakopoulos

ÄRENDETS GÅNG

Vid utskottssammanträdet den 23 januari 2002 utsåg utskottet för miljö, folkhälsa och konsumentfrågor Emmanouil Bakopoulos till föredragande.

Vid utskottssammanträdena den 26 februari och 27 mars 2002 behandlade utskottet förslaget till yttrande.

Vid det sistnämnda sammanträdet godkände utskottet nedanstående slutsatser med 26 röster för, 1 röst emot och 3 nedlagda röster.

Följande ledamöter var närvarande vid omröstningen: Caroline F. Jackson (ordförande), Alexander de Roo (vice ordförande), Emmanouil Bakopoulos (föredragande), Per-Arne Arvidsson, María del Pilar Ayuso González, Hans Blokland, David Robert Bowe, John Bowis, Philip Bushill-Matthews (suppleant för Martin Callanan), Raffaele Costa, Anne Ferreira, Christel Fiebiger (suppleant för Pernille Frahm), Karl-Heinz Florenz, Cristina García-Orcoyen Tormo, Laura González Álvarez, Robert Goodwill, Jutta D. Haug (suppleant för Rosemarie Müller), Marie Anne Isler Béguin, Christa Klauf, Paul A.A.J.G. Lannoye (suppleant för Patricia McKenna), Giorgio Lisi (suppleant för Giuseppe Nisticò), Jules Maaten, Marit Paulsen, Encarnación Redondo Jiménez (suppleant för Cristina Gutiérrez Cortines), Dagmar Roth-Behrendt, Guido Sacconi, Jonas Sjöstedt, Renate Sommer (suppleant för Peter Liese), María Sornosa Martínez och Kathleen Van Brempt.

KORTFATTAD MOTIVERING

Turismen är en betydande ekonomisk sektor inom Europeiska unionen. Den har under senare år upplevt ett stort uppsving som har att göra med förbättrade utbud från turistarrangörernas sida, med mycket förmånliga priser till allt fler resmål, och med att européernas levnadsstandard har stigit (något mindre arbetslöshet, en positiv ekonomisk utveckling). Turism i sig genererar sysselsättning.

Turismen har också blivit allt mer tillgänglig för det stora flertalet människor och riktar sig till alla åldersgrupper. Den måste anpassa sig till en överbefolkning av säsongkaraktär, till exempel under skolloven. Den ökade rörlighet som vår generation lyckats vinna ser inte ut att avta. Även kommande generationer kommer att kunna njuta av platser som vi valt ut för de nöjen och behag som dessa platser erbjuder oss.

Konsekvenserna av denna utveckling drabbar emellertid ibland miljön, såväl den fysiska som den historiska och kulturella. Vi har många exempel på detta, från avfallshantering till skydd av landskapen kring turistmålen, och när det gäller städerna; arkitektur och natur, slitaget som vissa platser utsätts för, det otillåtna samlandet på reseminnen etc.

En hållbar utveckling av turismen ingår i den europeiska strategin för en hållbar utveckling – att uppfylla dagens behov utan att förstöra för kommande generationer – vilken bekräftades av Europeiska rådet i Göteborg i juni 2001 då man gav miljödimensionen ett erkännande sida vid sida med den sociala och den ekonomiska dimensionen.

Förverkligandet av Agenda 21 och organiseringen av ett europeiskt forum för turism enligt kommissionens förslag kan på ett kraftfullt sätt bidra till en hållbar utveckling av turismen men det gäller att försäkra sig om att även miljöorganisationerna på lokal, regional och nationell nivå deltar i denna utveckling.

SLUTSATSER

Utskottet för miljö, folkhälsa och konsumentfrågor uppmanar utskottet för regionalpolitik, transport och turism att som ansvarigt utskott infoga följande i sitt resolutionsförslag:

- A. Området för turism utvecklas snabbt och denna utveckling kommer att fortgå.
- B. Området för turism kan idag och kommer även i framtiden att kunna erbjuda både män och kvinnor viktiga och varierade sysselsättningstillfällen, och sysselsättningspolitiken inom turistbranschen bör inriktas på att stödja strategier för att förbättra arbetstillfällenas kvalitet och öka deras varaktighet.
- C. Turistnäringen är en ekonomisk sektor med ständiga förlängningar på europeisk och internationell nivå både när det gäller produktion och sysselsättningsaspekter, och för många av unionens städer, regioner och kommuner står turismen för högst ansevärda ekonomiska och kulturella resurser.

- D. Utvecklingen av turismen i gemenskapen är nära förknippad med dess hållbarhet i relation till gemenskapens målsättningar, lokala befolkningars rättigheter, livskvalitet och miljö.
- E. Geografiska, historisk-kulturella och miljömässiga skillnader står för rikedom och är viktiga bakomliggande orsaker till den attraktionskraft som gemenskapens regioner utövar på turister, och därför måste Europeiska unionen understödja all verksamhet som syftar till att främja och lyfta fram dessa särdrag.
- F. I känsliga områden, till exempel i kust- och bergsområden, kan massturismen utgöra ett hot mot den lokala miljön och de kulturella resurserna om inte turistströmmarna och den urbana utvecklingen förvaltas på lämpligt sätt.
1. Europaparlamentet välkomnar införlivandet av turismen i gemenskapens politikområden och åtgärder och hoppas att detta kommer att ske i snabb takt.
 2. Europaparlamentet påminner om att turismen utgör ett viktigt utvecklingsinstrument och anser att man inom Europeiska unionens regionalpolitik bör främja verksamhet som är kopplad till utveckling av en hållbar turism av hög kvalitet.
 3. Europaparlamentet uttrycker sin övertygelse om att utvecklingen av turism måste åtföljas av politik inriktad på att använda, främja och ge ökat värde åt de miljömässiga, konstnärliga, historiska och kulturella tillgångarna.
 4. Europaparlamentet varnar för att en eventuell rubbning av den ekologiska balansen till följd av bristande fysisk planering av de områden som är avsedda för turistverksamhet, i slutändan även leder till en turistpolitik som misslyckats.
 5. Europaparlamentet anser det nödvändigt att främja program och stöd för att alla branscher och aktörer i turismens olika faser, inklusive de lokala och regionala myndigheterna, skall fastställa egna program för hållbar turism, samtidigt som man alltid bör ta hänsyn till de olika turistmålen, identifiera naturresurser, skyddsområden, kulturarv och tecken på den egna identiteten samt skapa program för att uppgradera och marknadsföra möjligheterna i mindre kända trakter.
 6. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att stödja och främja olika former av landsbygdsturism, som ett instrument för att skapa sysselsättning och ge ökat värde åt landsbygden särskilt i mindre gynnade trakter, och uppmanar kommissionen och medlemsstaterna att främja mångfald inom turismen och att försöka sprida turistmålen till förmån för turism på landsbygden och i bergstrakterna.
 7. Europaparlamentet påminner om behovet av att bygga upp infrastruktur för effektiva och hållbara transporter inte minst för att göra isolerade regioner, till exempel bergstrakter och öar, mer lättillgängliga.
 8. Europaparlamentet anser att miljöorganisationerna bör ges rätt till deltagande i den rådgivande kommittén för turism.
 9. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att så snart som möjligt organisera ett

uropeiskt forum för turism.

10. Europaparlamentet anser att det för att utarbeta indikatorer för hållbar turism är nödvändigt att införliva de kriterier och rekommendationer som finns i den europeiska stadga om hållbar turism som undertecknats av samtliga medlemsstater.
11. Europaparlamentet vill att man som ett riktlinjegivande dokument skall utarbeta en tredje manual där man fastställer och tillämpar grundkriterierna för hållbar turism och tar upp riskhantering på turistmålen.
12. Europaparlamentet välkomnar kommissionens initiativ om att anpassa Agenda 21 till att främja en hållbar utveckling av turistverksamheten, och önskar att alla berörda parter skall få delta i full utsträckning i arbetet med detta; önskar att man inom det arbetet skall främja gemenskapens miljöstyrnings- och miljörevisionsordning (EMAS) som sedan 2001 även är öppen för de lokala myndigheterna.
13. Europaparlamentet menar att det inom ramen för Agenda 21 skulle vara lämpligt att inbegripa naturområden och kulturella områden, uppgradering av turistmålen potentiella möjligheter och fastställande av indikatorer för att mäta turismens inverkan på miljön, eventuell förlust av traktens egen identitet, kapacitet att ta emot turister och belastningsnivå i kustområden och på platser som är av särskilt historiskt eller landskapsmässigt intresse.
14. Europaparlamentet påpekar att ett initiativ av stort intresse är att utarbeta och sprida metoder och verktyg för att mäta kvalitet och göra jämförande bedömningar; menar att man då skall låta de metoder och verktyg som är av klart miljömässig karaktär spela en framträdande roll, särskilt de som gäller markplanering, resursanvändning, avfallshantering och utsläpp och landskapsbevarande.
15. Europaparlamentet påpekar att ett gemensamt europeiskt lufttrum inte endast skulle innebära färre förseningar vid flygresor utan även en minskning av bränsleförbrukningen och utsläppen, och uppmanar därför kommissionen att lägga fram förslag i denna riktning så snart som möjligt.